

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 74



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang
24 maart 2010

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
Europese Commissie		
2010/C 74/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
2010/C 74/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	3
2010/C 74/03	Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	4
2010/C 74/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5664 — Bilfinger Berger/MCE) ⁽¹⁾	8
2010/C 74/05	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5809 — Mitsubishi/JGC/Ebara/EES) ⁽¹⁾	8

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2010/C 74/06	Wisselkoersen van de euro	9
--------------	---------------------------------	---

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2010/C 74/07	Door de lidstaten meegedeelde beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 736/2008 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die visserijproducten produceren, verwerken en afzetten ⁽¹⁾	10
2010/C 74/08	Bijwerking van de lijst van grensdoorlaatposten bedoeld in artikel 2, punt 8, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscodes) (PB C 316 van 28.12.2007, blz. 1; PB C 134 van 31.5.2008, blz. 16; PB C 177 van 12.7.2008, blz. 9; PB C 200 van 6.8.2008, blz. 10; PB C 331 van 31.12.2008, blz. 13; PB C 3 van 8.1.2009, blz. 10; PB C 37 van 14.2.2009, blz. 10; PB C 64 van 19.3.2009, blz. 20; PB C 99 van 30.4.2009, blz. 7; PB C 229 van 23.9.2009, blz. 28; PB C 263 van 5.11.2009, blz. 22; PB C 298 van 8.12.2009, blz. 17)	13

V *Adviezen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2010/C 74/09	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5824 — BC Partners/Spotless) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	16
--------------	--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen
87 en 88 van het EG-Verdrag****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 74/01)

Datum waarop het besluit is genomen	28.10.2009
Referentienummer staatssteun	NN 54/09
Lidstaat	België
Regio	Région de Bruxelles-Capitale
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Financement des hôpitaux publics du réseau IRIS de la Région Bruxelles-Capitale
Rechtsgrondslag	Loi sur les hôpitaux coordonnée du 7 août 1987
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Diensten van algemeen economisch belang
Vorm van de steun	Directe subsidie, Andere kapitaalmaatregelen
Begrotingsmiddelen	—
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	1996-2007
Economische sectoren	Beperkt tot de dienstverlening
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Belgique, Région de Bruxelles-Capitale, communes de la Ville de Bruxelles, Schaerbeek, Anderlecht, Saint-Gilles, Etterbeek, Ixelles
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	23.11.2009
Referentienummer staatssteun	N 463/09
Lidstaat	Spanje
Regio	Galicia
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Plan de mejora de la red de distribución de gas en Galicia
Rechtsgrondslag	Convenios de colaboración entre la Consellería de Economía e Industria de la Xunta de Galicia y las empresas distribuidoras de gas natural o GLP canalizado para la gasificación de Galicia; Ley 34/1998, de 7 de octubre, del Sector de Hidrocarburos, (modificada por la Ley 12/2007, de 2 de julio); Ley 38/2003, de 17 de noviembre, de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, que la desarrolla; Ley 9/2007, de 13 de julio, de Subvenciones de Galicia, y el Decreto 11/2009, de 8 de enero, por el que se aprueba el reglamento que la desarrolla; Real Decreto 1434/2002, de 27 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de gas natural
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven 3 mln EUR; Totaal van de voorziene steun 12 mln EUR
Maximale steunintensiteit	30 %
Looptijd (periode)	1.1.2010-31.12.2013
Economische sectoren	Beperkt tot de elektriciteits-, water- en gasector
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Consellería de Economía e Industria de la Xunta de Galicia Edificio Administrativo San Caetano s/n Bloque 5 — planta 4a 15781 Santiago de Compostela ESPAÑA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen
87 en 88 van het EG-Verdrag**

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 74/02)

Datum waarop het besluit is genomen	19.11.2009
Referentienummer staatssteun	N 517/09
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Green Bus Fund
Rechtsgrondslag	Section 5 of the Science and Technology Act 1965
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Milieubescherming
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 30 mln GBP
Maximale steunintensiteit	100 %
Looptijd (periode)	5.11.2009-31.3.2011
Economische sectoren	Beperkt tot het overige transport over land
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Department for Transport Zone 3/11 Great Minster House 76 Marsham Street London SW1P 3DR UNITED KINGDOM
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 74/03)

Datum waarop het besluit is genomen	26.1.2010
Referentienummer staatssteun	E 5/05
Lidstaat	Nederland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Jaarlijkse financiering van de Nederlandse publieke omroep
Rechtsgrondslag	Mediawet 2008 (Wet van 29 december 2008 tot vaststelling van een nieuwe Mediawet) en Mediabesluit 2008 (Besluit van 29 december 2008 houdende vaststelling van een nieuw Mediabesluit)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Diensten van algemeen economisch belang
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven 750 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	—
Economische sectoren	Beperkt tot de media
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Nederlandse overheid
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	22.12.2009
Referentienummer staatssteun	N 524/09
Lidstaat	Nederland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Suppletierегeling Filminvesteringen Nederland
Rechtsgrondslag	Wet op het specifiek cultuurbeleid, Suppletierегeling Filminvesteringen Nederland
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Cultuurbevordering
Vorm van de steun	Directe subsidie

Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven 12 mln EUR
Maximale steunintensiteit	50 %
Looptijd (periode)	10.7.2007-31.7.2013
Economische sectoren	Beperkt tot de media
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Nederlands Fonds voor de Film (Dutch Film Fund) Jan Luykenstraat 2 1071 CM Amsterdam NEDERLAND
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(al)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	27.1.2010
Referentienummer staatssteun	N 573/09 N 647/09
Lidstaat	Frankrijk, Spanje
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aide à la mise en œuvre et à l'exploitation de l'autoroute de la mer entre le port de Nantes-Saint-Nazaire (France) et le port de Gijón (Espagne) Ayuda a la puesta en marcha y explotación de la autopista del mar entre el puerto de Nantes-Saint-Nazaire (Francia) y el puerto de Gijón (España) GLD Atlantique
Rechtsgrondslag	La convention de mise en œuvre et d'exploitation de l'Autoroute de la Mer entre le port de Nantes-Saint-Nazaire (France) et le port de Gijón (Espagne) entre, d'une part, la République Française, le Royaume d'Espagne, et, d'autre part, la Société GLD Atlantique, signée le 28 avril 2009 à Madrid. L'accord international entre la République Française et le Royaume d'Espagne relatif à la sélection, à la mise en œuvre et au financement de deux projets d'autoroutes de la mer sur la façade Atlantique-Manche-Mer du Nord paraphé à Madrid le 28 avril 2009. Convenio de puesta en marcha y explotación de la Autopista del Mar entre el Puerto de Nantes-Saint Nazaire (Francia) y el Puerto de Gijón (España) entre, por un lado, la República Francesa y el Reino de España y, por otro, la empresa GLD Atlantique, firmado en Madrid el 28 de abril de 2009. Acuerdo internacional entre la República Francesa y el Reino de España relativo a la selección, la puesta en marcha y la financiación de dos proyectos de autopistas del mar en la Fachada Atlántica-La Mancha-Mar del Norte, firmado en Madrid el 28 de abril de 2009.
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling, Verwezenlijking van een belangrijk project van gemeenschappelijk Europees belang
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 30 mln EUR, 15 mln EUR per lidstaat
Maximale steunintensiteit	35 %

Looptijd (periode)	1.2.2010-31.3.2014
Economische sectoren	Beperkt tot het zee- en kusttransport
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	DGITM/DST/MIF, La Grande Arche — Paroi sud 92055 La Défense Cedex FRANCE Ministerio de Fomento — Organismo Público Puertos del Estado Avda. del Partenón, 10 28042 Madrid ESPAÑA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	12.2.2010
Referentienummer staatssteun	N 657/09
Lidstaat	Italië
Regio	Marche
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aiuto di Stato N 657/09 — Italia — Modifica Aiuto di Stato N 12/09 — Regione Marche — Finanziamento Pubblico di investimenti in infrastrutture nell'aeroporto di Falconara
Rechtsgrondslag	Programma Attuativo Regionale del Fondo Aeree Sottoutilizzate Modalità attuative del programma operativo della regione Marche — POR FESR competitività 2007-2013
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Regionale ontwikkeling, Sectorale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 3,9 mln EUR
Maximale steunintensiteit	89 %
Looptijd (periode)	1.2.2010-31.12.2013
Economische sectoren	Beperkt tot het luchttransport
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Marche PF Mobilità, Trasporti, Infrastrutture Via Gentile da Fabriano 2/4 60125 Ancona AN ITALIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	12.2.2010
Referentienummer staatssteun	N 712/09
Lidstaat	Spanje
Regio	País Vasco
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Régimen de ayuda para las actividades culturales de ámbito supramunicipal en el País Vasco
Rechtsgrondslag	Orden de 28 de Diciembre de 2009, de la Consejería de Cultura, por la que se regula el régimen de concesión de subvenciones para la realización, durante el ejercicio 2010, de programas o actividades culturales particulares de ámbito supramunicipal
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Cultuurbevordering
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven 0,6 mln EUR; Totaal van de voorziene steun 0,6 mln EUR
Maximale steunintensiteit	60 %
Looptijd (periode)	16.2.2010-16.7.2010
Economische sectoren	Beperkt tot recreatie, cultuur en sport
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Gobierno Vasco Dpto. de Cultura C /Donostia — San Sebastián 01010 — Vitoria — Gasteiz País Vasco ESPAÑA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(l)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5664 — Bilfinger Berger/MCE)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 74/04)

Op 18 december 2009 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de Eur-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32009M5664. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5809 — Mitsubishi/JGC/Ebara/EES)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 74/05)

Op 16 maart 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de Eur-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5809. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

23 maart 2010

(2010/C 74/06)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,3519	AUD	Australische dollar	1,4742
JPY	Japanse yen	122,16	CAD	Canadese dollar	1,3777
DKK	Deense kroon	7,4405	HKD	Hongkongse dollar	10,4937
GBP	Pond sterling	0,90050	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,9174
SEK	Zweedse kroon	9,7285	SGD	Singaporese dollar	1,8948
CHF	Zwitserse frank	1,4321	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 537,15
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,9152
NOK	Noorse kroon	8,0420	CNY	Chinese yuan renminbi	9,2285
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,2605
CZK	Tsjechische koruna	25,442	IDR	Indonesische roepia	12 328,89
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,4876
HUF	Hongaarse forint	264,61	PHP	Filipijnse peso	61,632
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	39,8828
LVL	Letlandse lat	0,7081	THB	Thaise baht	43,700
PLN	Poolse zloty	3,8952	BRL	Braziliaanse real	2,4081
RON	Roemeense leu	4,0725	MXN	Mexicaanse peso	16,9224
TRY	Turkse lira	2,0863	INR	Indiase roepie	61,5860

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 736/2008 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die visserijproducten produceren, verwerken en afzetten

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 74/07)

Steun nr: XF 16/09

verzekering had, met een maximum van 30 000 EUR per individuele viskweker en per kalenderjaar.

Lidstaat: Slowakije

De steunintensiteit (30 000 EUR) is het maximumbedrag dat een viskweker in het betrokken kalenderjaar naar schatting kan ontvangen.

Regio/Autoriteit die de steun verleent: NUTS 1 — Slowakije

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Schéma štátnej pomoci na úhradu straty na rybách v dôsledku nariadeného opatrenia

De verliezen worden berekend op basis van de marktwaarde van de vis die is verloren gegaan als gevolg van een ziekte of die is gedood in het kader van de door de nationale gezondheidsdienst opgelegde veterinaire maatregelen.

Rechtsgrond:

článok 25 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 264/2009 Z. z. zo 17. júna 2009 o podporných opatreniach v pôdohospodárstve v znení neskorších predpisov

Indien de viskweker geen deskundigenrapport indient, worden de verliezen berekend door de marktwaarde per eenheid te vermenigvuldigen met de totale hoeveelheid vis (bijv. in kg of in aantal stuks) die is gestorven als gevolg van de opgelegde veterinaire maatregel.

článok 19a ods. 1 zákona č. 194/1998 Z. z. o šľachtení a plemenitbe hospodárskych zvierat a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov

Datum van inwerkingtreding: De regeling treedt in werking en wordt van toepassing op de datum van bekendmaking op de website van het ministerie (8 december 2009).

zákon č. 39/2007 Z. z. o veterinarnej starostlivosti v znení neskorších predpisov

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening (niet langer dan 30 juni 2014); geef aan:

zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.

— voor steunregelingen: de datum tot welke steun kan worden verleend;

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun:

— voor ad-hocsteun: de datum waarop naar verwachting de laatste tranche zal worden uitgekeerd;

Voor 2009 voorziet de regeling in financiering ten belope van 190 000 EUR (5,72 miljoen SKK).

— de regeling loopt af op 31 december 2013.

De totale jaarbegroting voor vanaf 2009 te verlenen steun bedraagt 190 000 EUR (5 720 000 SKK).

Doelstelling van de steun: Bijdragen tot de bestrijding en uitroeiing van ziekten in de aquacultuur overeenkomstig de bepalingen van de beschikking van de Raad, door het uitkeren van een vergoeding aan viskwekers voor de verliezen die zij hebben geleden in verband met vissterfte als gevolg van ziekten of opgelegde veterinaire maatregelen.

De totale begroting voor in de periode 2009-2013 te verlenen steun bedraagt 950 000 EUR (28 620 000 SKK).

Maximale steunintensiteit:

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 14 — Steun voor maatregelen inzake de diergezondheid

Aan viskwekers kan steun worden verleend als compensatie voor de verliezen als gevolg van een opgelegde veterinaire maatregel; de steun bedraagt tot 100 % van het berekende verlies, verminderd met de eventueel in het kader van een verzekering ontvangen betalingen ingeval de kweker een dergelijke

Betrokken activiteit: Aquacultuur (viskweek)

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Tel. +421 259266111

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hoc-steun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://www.land.gov.sk/sk/index.php?navID=161&id=1908>

Motivering:

Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds.

Deze staatssteun valt niet onder het operationeel programma voor de visserij 2007-2013 van Slowakije. Het betreft steun voor kleine en middelgrote ondernemingen, in de vorm van de vergoeding aan in Slowakije gevestigde viskwekers voor het verlies dat zij hebben geleden als gevolg van opgelegde veterinaire maatregelen in het kader van overheidsprogramma's voor de uitroeiing, de bestrijding en het onderzoek van dierziekten.

Steun nr: XF 1/10

Lidstaat: Italië

Regio/autoriteit die de steun verleent: Regione autonoma della Sardegna

Benaming van de steunmaatregel: arresto temporaneo della pesca marittima nelle acque prospicienti il territorio della Sardegna anno 2009 — sistemi di pesca a strascico e/o volante.

Rechtsgrond: decreto n. 2210/DecA/88 dell'8 settembre 2009 dell'Assessore dell'Agricoltura e riforma agro-pastorale, Legge regionale 14 aprile 2006 n. 3 art. 6, Legge Regionale 14 maggio 2009, n. 1, art. 4, comma 27.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de verleende ad-hocsteun: 2 100 000 EUR.

Maximale steunintensiteit: De steun wordt verleend overeenkomstig artikel 24, lid 1, punt v), van Verordening (EG) nr. 1198/2006 en met inachtneming van de in bijlage II bij die verordening vastgestelde steunintensiteit, in de zin van artikel 9 van Verordening (EG) nr. 736/2008 van 22 juli 2008.

Datum van inwerkingtreding: 23 november 2009

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening (niet langer dan 30 juni 2014): 31 december 2013

Doelstelling van de steun: Sociaal-economische vergoeding aan vissers en financiële stimuli voor eigenaars van vaartuigen overeenkomstig het bepaalde in maatregel 1.2 „Overheidssteun voor tijdelijke stillegging” van het operationele programma ter uitvoering van het plan voor de aanpassing van de visserij-inspanning, met het doel een evenwicht tot stand te brengen tussen de visserijinspanning en de beschikbare visbestanden, waarbij rekening wordt gehouden met de grote verschillen tussen de visserijgebieden onderling en binnen elk visserijgebied.

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt: Artikel 9

Betrokken activiteit: Visserij met bodemtrawl en/of pelagisch spannet door in de maritieme districten ingeschreven vaartuigen die actief zijn in de territoriale wateren rond het autonome gewest Sardinië (GSA 11).

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato dell'Agricoltura e della riforma agro-pastorale
Via Pessagno 4
09126 Cagliari CA
ITALIA

per il tramite dell'Agenzia regionale autonoma ARGEA Sardegna.

Webadres waar de criteria en voorwaarden van de regeling kunnen worden geraadpleegd:

<http://www.regione.sardegna.it>

(<http://www.regione.sardegna.it/j/v/118?s=1&v=9&c=1473&c1=6404&id=16279>)

Motivering: De in het kader van het OP door het EVF beschikbaar gestelde middelen voor de uitvoering van maatregel 1.2 „Overheidssteun voor tijdelijke stillegging” in de niet-convergentiegebieden zijn volledig opgebruikt en de in artikel 24, lid 1, punt v), van Verordening (EG) nr. 1198/2006 vastgestelde periode van acht maanden is nog niet verstreken.

Steun nr: XF 2/10

Lidstaat: Bondsrepubliek Duitsland

Regio/Autoriteit die de steun verleent: Rheinland-Pfalz

Benaming van de steunregeling/naam van de onderneming die ad-hocsteun ontvangt: Steun ter bevordering van de visserijsector in Rheinland-Pfalz

Rechtsgrond: Landesfischereigesetz, Landeshaushaltsordnung, Richtlinie des MUFV über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung der rheinland-pfälzischen Fischereiwirtschaft

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of bedrag van de verleende ad-hocsteun: 50 000 EUR per jaar

Maximale steunintensiteit: tot 35 %

Datum van inwerkingtreding: continu

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vanaf de datum waarop de ontvangstbevestiging en het registratienummer van het vrijstellingsverzoek in overeenstemming met artikel 25 van Verordening (EG) nr. 736/2006 van de Commissie worden ontvangen, tot en met 30 juni 2014

Doelstelling van de steun:

Steun voor investeringen op het gebied van de aquacultuur en de binnenvisserij voor de bouw, de uitbreiding, de inrichting en de modernisering van voorzieningen met het oog op de verbetering van de arbeidsomstandigheden, de hygiëne, de bescherming van de gezondheid van mens en dier, de kwaliteit van de producten en het milieu.

Steun voor de verwerking en de afzet, alsmede voor het zoeken naar nieuwe afzetmogelijkheden in de betrokken sectoren.

Steun voor de bescherming van de aquatische fauna en flora.

Vermeld welk(e) artikel(en) van de artikelen 8 tot en met 24 wordt/worden gebruikt:

Artikel 11: Steun voor productieve investeringen in de aquacultuur

Artikel 12: Steun voor maatregelen inzake het aquatische milieu

Artikel 15: Steun voor de binnenvisserij

Artikel 16: Steun voor verwerking en afzet

Artikel 18: Steun voor maatregelen ter bescherming en ontwikkeling van de aquatische fauna en flora

Artikel 20: Steun voor de ontwikkeling van nieuwe markten en promotiecampagnes

Betrokken activiteit: Visserij en aquacultuur

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:

Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord
Stresemannstr. 3—5
56068 Koblenz
DEUTSCHLAND

Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd
Friedrich-Ebert-Straße 14
67433 Neustadt/Weinstraße
DEUTSCHLAND

Website waar de volledige tekst van de regeling of de criteria en voorwaarden voor de toekenning van ad-hocsteun zonder toepassing van een steunregeling zijn te vinden:

<http://213.139.159.61/servlet/is/484/FörderungFischerei.pdf?command=downloadContent&filename=FörderungFischerei.pdf>

of onder <http://www.wasser.rlp.de/servlet/is/484/> doorklikken op „Förderung; Subventionsrecht”

Motivering:

Vermeld waarom een staatssteunregeling is vastgesteld en geen beroep is gedaan op steun in het kader van het Europees Visserijfonds:

In het operationeel programma van de Bondsrepubliek Duitsland in het kader van het EVF zijn geen EU-middelen opgenomen ten gunste van Rheinland-Pfalz.

Bijwerking van de lijst van grensdoorlaatposten bedoeld in artikel 2, punt 8, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) (PB C 316 van 28.12.2007, blz. 1; PB C 134 van 31.5.2008, blz. 16; PB C 177 van 12.7.2008, blz. 9; PB C 200 van 6.8.2008, blz. 10; PB C 331 van 31.12.2008, blz. 13; PB C 3 van 8.1.2009, blz. 10; PB C 37 van 14.2.2009, blz. 10; PB C 64 van 19.3.2009, blz. 20; PB C 99 van 30.4.2009, blz. 7; PB C 229 van 23.9.2009, blz. 28; PB C 263 van 5.11.2009, blz. 22; PB C 298 van 8.12.2009, blz. 17)

(2010/C 74/08)

De publicatie van de lijst van grensdoorlaatposten bedoeld in artikel 2, punt 8, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie wordt verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscode.

Naast de publicatie in het *Publicatieblad van de Europese Unie* wordt de lijst maandelijks bijgewerkt op de website van het directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid.

SPANJE

Aanpassing van de informatie die is gepubliceerd in PB C 316 van 28.12.2007

Luchtgrenzen

Nieuwe grensdoorlaatpost: Huesca–Pirineos

ITALIË

Aanpassing van de informatie die is gepubliceerd in PB C 37 van 14.2.2009

Zeegrenzen

Zeegrenzen

1. Alassio (SV)	Polizia di Stato
2. Alghero (SS)	Polizia di Stato
3. Ancona	Polizia di Stato
4. Anzio–Nettuno (RM)	Polizia di Stato
5. Augusta (SR)	Polizia di Stato
6. Bacoli (NA)	Carabinieri
7. Bari	Polizia di Stato
8. Barletta (BA)	Polizia di Stato
9. Brindisi	Polizia di Stato
10. Cagliari	Polizia di Stato
11. Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
12. Caorle (VE)	Carabinieri
13. Capraia Isola (LI)	Carabinieri
14. Capri (NA)	Polizia di Stato
15. Carbonia (CA)	Polizia di Stato
16. Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
17. Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
18. Catania	Polizia di Stato
19. Cesenatico	Polizia di Stato
20. Chioggia (VE)	Polizia di Stato
21. Civitanova Marche (MC)	Polizia di Stato
22. Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
23. Corigliano Calabro (CS)	Polizia di Stato
24. Crotone	Polizia di Stato
25. Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
26. Finale Ligure (SV)	Carabinieri

27. Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
28. Formia (LT)	Polizia di Stato
29. Gaeta (LT)	Polizia di Stato
30. Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
31. Gela (CL)	Polizia di Stato
32. Genova	Polizia di Stato
33. Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
34. Giulianova (TE)	Polizia di Stato
35. Grado (GO)	Carabinieri
36. Ischia (NA)	Polizia di Stato
37. La Maddalena (SS)	Carabinieri
38. La Spezia	Polizia di Stato
39. Lampedusa (AG)	Carabinieri
40. Lerici (SP)	Carabinieri
41. Levanto (SP)	Carabinieri
42. Licata (AG)	Polizia di Stato
43. Lignano Sabbiadoro (VE)	Carabinieri
44. Lipari (ME)	Carabinieri
45. Livorno	Polizia di Stato
46. Loano (SV)	Carabinieri
47. Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
48. Marciana Marina (LI)	Carabinieri
49. Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
50. Marsala (TP)	Polizia di Stato
51. Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
52. Messina	Polizia di Stato
53. Milazzo (ME)	Polizia di Stato
54. Molfetta (BA)	Carabinieri
55. Monopoli (BA)	Polizia di Stato
56. Muggia (TS)	Polizia di Stato
57. Napoli	Polizia di Stato
58. Olbia (SS)	Polizia di Stato
59. Oneglia (IM)	Polizia di Stato
60. Oristano	Polizia di Stato
61. Ortona (CH)	Carabinieri
62. Ostia (RM)	Polizia di Stato
63. Otranto (LE)	Polizia di Stato
64. Palau (SS)	Polizia di Stato
65. Palermo	Polizia di Stato
66. Pantelleria (TP)	Carabinieri
67. Pesaro	Polizia di Stato
68. Pescara	Polizia di Stato
69. Piombino (LI)	Polizia di Stato
70. Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
71. Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
72. Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
73. Porto Ferrajo (LI)	Polizia di Stato
74. Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
75. Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
76. Porto Torres (SS)	Polizia di Stato

77. Porto Venere (SV)	Carabinieri
78. Portofino (GE)	Carabinieri
79. Pozzallo (RG)	Carabinieri
80. Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
81. Rapallo (GE)	Polizia di Stato
82. Ravenna	Polizia di Stato
83. Reggio di Calabria	Polizia di Stato
84. Rimini	Polizia di Stato
85. Rio Marina (LI)	Carabinieri
86. Riposto (CT)	Carabinieri
87. Ronchi dei Legionari–Monfalcone (GO)	—
88. Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
89. Sanremo (IM)	Polizia di Stato
90. Santa Maria di Leuca (LE)	Polizia di Stato
91. Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
92. San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
93. Salerno	Polizia di Stato
94. Savona	Polizia di Stato
95. Siracusa	Polizia di Stato
96. Sorrento (NA)	Polizia di Stato
97. Taormina (ME)	Polizia di Stato
98. Taranto	Polizia di Stato
99. Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
100. Termoli (CB)	Polizia di Stato
101. Terracina (LT)	Polizia di Stato
102. Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
103. Tortolì (NU)	Polizia di Stato
104. Torviscosa (UD)	Carabinieri
105. Trani (BA)	Polizia di Stato
106. Trapani	Polizia di Stato
107. Trieste	Polizia di Stato
108. Varazze (SV)	Carabinieri
109. Vasto (CH)	Polizia di Stato
110. Venezia	Polizia di Stato
111. Viareggio (LU)	Polizia di Stato
112. Vibo Valentia Marina (VV)	Polizia di Stato

V

*(Adviezen)*PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.5824 — BC Partners/Spotless)****Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 74/09)

1. Op 15 maart 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de onderneming CIE Management II Limited („CIEM”, Guernsey), general partner en manager van BC European Capital VIII („BC”, Guernsey), die uiteindelijk eigendom is van BC Partners Holdings Limited („BC Partners”, Guernsey), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de Spotless Group („Spotless”, Frankrijk) door de verwerving van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - BC Partners: private-equityfirma, manager en general partner van BC Funds, die als een geïntegreerde groep opereert via kantoren in Europa en Noord-Amerika, en ondernemingen verwerft en ontwikkelt om in partnerschap met het management waarde te genereren,
 - BC: private-equityfonds,
 - Spotless: fabrikant van wasmiddelen, schoonmaakmiddelen voor in en om het huis, schoenpoetsmiddelen, lensonderhoudsproducten en verzorgingsproducten voor planten en dieren.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening ⁽²⁾.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5824 — BC Partners/Spotless, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2010/C 74/10)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 ⁽¹⁾ van de Raad bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking bij de Commissie worden ingediend.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD**„KALIX LÖJROM”****EG-nummer: SE-PDO-0005-0650-03.10.2007****BGA () BOB (X)****1. Naam:**

„Kalix Löjrom”

2. Lidstaat of derde land:

Zweden

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**3.1. Productcategorie (bijlage II):**

Categorie 1.7. Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

De belangrijkste kenmerken van „Kalix Löjrom” zijn:

- „Kalix Löjrom” (viseieren, Zweedse kaviaar) worden hoofdzakelijk als diepgevroren product of als ontdooid diepvriesproduct in de handel gebracht maar tijdens de vangstperiode worden ook kleine hoeveelheden als vers product aangeboden. De kenmerken van de „Löjrom” zijn steeds dezelfde, ongeacht of ze diepgevroren, ontdooid of vers zijn.
- De omvang van de viseieren neemt tijdens de vijf wekende durende vangstperiode toe van ongeveer 0,8 mm tijdens de eerste week tot ongeveer 1,3 mm tijdens de vijfde week.
- De „Kalix Löjrom” hebben een zachte, ronde, aangename en zilte visoliesmaak.
- De viseieren hebben een oranje kleur (ref. S2070-450R op de nationale kleurenschaal).

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

- Het totale zoutgehalte (NaCl) van „Kalix Ljörom” bedraagt 4,3 %.
- Het totale vochtgehalte van „Kalix Ljörom” bedraagt, nadat ze zijn gevriesdroogd, 37,7 %.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

De „Kalix Ljörom” worden vervaardigd op basis van de eieren van de kleine marene (*Corregonus albula*), een vis die in zee wordt gevangen in een geografisch gebied dat ten zuiden door de monding van de Åby älv en ten noorden door de monding van de Torneå älv is begrensd en dat zich tot 40 km vóór de kust uitstrekt. De „Kalix Ljörom” moeten uit de vis worden gehaald op de dag van de vangst. Er wordt 4 % zout (NaCl) aan de viseieren toegevoegd.

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

De voeding van de kleine marene bestaat uit planktondieren en insectenlarven, en uit mineralen die met het water van de stromen in het milieu van de vissen terechtkomen. Alle door de kleine marene verorberde voedsel is afkomstig uit het geografische gebied.

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

Alle fasen van de bereiding van de „Kalix Ljörom”, namelijk het spoelen, het kloppen, het zeven, het drogen, het zouten en het fijne reinigen van de viseieren, moeten plaatsvinden in het afgebakende geografische gebied.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken enz.:*

—

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

—

4. Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:

Het afgebakende geografische gebied omvat op het vasteland de gemeenten Piteå, Luleå, Kalix et Haparanda; op zee omvat het gebied dat in het zuiden door de monding van de Åby älv en in het noorden door de monding van de Torneå älv is begrensd en dat zich tot 40 km vóór de kust uitstrekt.

5. Verband met het geografische gebied:

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied:*

De kleine marenen leven in het in punt 4 omschreven, afgebakende geografische gebied. Ze verblijven er ook tijdens de vangstperiode omdat dit gebied, dat 1 500 eilanden telt, voor de kleine marenen een natuurlijk paaigebied is. Ten oosten van de monding van de Torneå älv is er geen enkel geregistreerd paaigebied. Ten zuiden van de monding van de Åby älv is het water te zilt omdat te weinig zoet water tot in dit gedeelte van de Botnische golf geraakt. De werkelijke omvang van het vangstgebied varieert naargelang van het volume zoet water dat in de lente door het wassende rivierwater wordt aangevoerd. Bij sterke sneeuwval in de winter verdringt het zoete water het zoute water in de Botnische Golf en reikt het vangstgebied van de kleine marenen tot 40 km vóór de kust. Wanneer de kleine marenen hun voedsel in een groter gebied kunnen zoeken, groeit ook hun bestand. Het verband tussen een regenachtige winter met veel sneeuw en een belangrijk bestand van kleine marenen is overbekend. Acht grote stromen en een groot aantal rivieren en kleinere waterlopen (samen goed voor de afwatering van een kwart van het Zweedse grondgebied) zorgen voor de aanvoer van zoet water tot in dit gedeelte van de Botnische Golf. Cette aire drainée correspond au quart du territoire de la Suède. Het water heeft drinkwaterkwaliteit.

De „Kalix Ljörom” worden artisaanaal bereid en vergen veel deskundigheid en ervaring. Met name het op de juiste wijze uit de vis halen van de viseieren vergt veel ervaring en is zeer belangrijk voor de kwaliteit van het product. Omdat Kalix Ljörom van oudsher in het geografisch gebied worden bereid, beschikt men er over de nodige deskundigheid om de viseieren te verwerken.

5.2. *Specificiteit van het product:*

Wat deze kleine marenen in dit geografische gebied van andere marenensoorten die in zoet water leven, onderscheidt, is het voedsel dat ze verorberen. Er zijn in dit gebied geen zoetwaterinsecten. Het voedsel van de vissen bestaat uit planktondieren en insectenlarven. De „Kalix Ljörom” zijn oranje van kleur (ref. S 2070-450R op de nationale kleurenschaal), terwijl de eieren van kleine marenen die in zoet water leven geelkleurig zijn. Dat verschil wordt verklaard door het voedsel. De „Kalix Ljörom” hebben een zachte, ronde, aangename en ziltige visoliesmaak.

- 5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

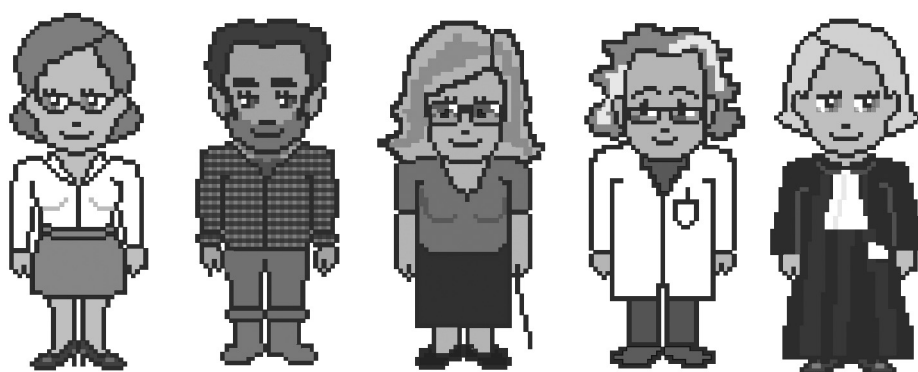
De „Kalix Ljörom” zijn een exclusief product van uitzonderlijke kwaliteit. De reden hiervoor moet in verschillende factoren worden gezocht met name het zuivere, koude water en het bijzondere voedsel. Het water heeft drinkwaterkwaliteit. Bovendien draagt ook de bijzondere productiemethode, die in het geografische gebied wordt toegepast, bij aan deze uitstekende kwaliteit. Het voedsel dat de kleine marenen die in dit geografische gebied thuis zijn, verorberen, verschaft hun die bijzondere smaak en kleur.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

http://www.slv.se/upload/dokument/remisser/remisser_2006/Ansokan_Skyddad_Ursprungsbeteckning_Kalix_Lojrom.pdf

EU Bookshop

Alle EU-publicaties
die u zoekt!



bookshop.europa.eu

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2010/C 74/10

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen 17



Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL